



Cat® B35
Brukerhåndbok

LES OM SIKKERHETSTILTAK FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Les denne håndboken og de anbefalte sikkerhetsforholdsreglene nøye, slik at du sørger for at du bruker denne enheten på riktig måte.
- Til tross for enhetens robuste natur, må du unngå å slå, kaste, knuse, punktere eller bøye den.
- Ikke slå på enheten i områder der det er forbudt å bruke enheter, eller når det kan forårsake interferens eller utgjøre en fare.
- Bruk aldri enheten mens du kjører.
- Følg alltid regler for bruk når enheten brukes på sykehus og helseinstitusjoner, og slå av når du er i nærheten av medisinske apparater.
- Slå av enheten eller aktiver flymodus når du er i et fly, siden den kan forårsake interferens på kontrollutstyret i flyet.
- Slå av enheten i nærheten av elektroniske høypresisjonsenheter fordi den kan påvirke ytelsen.
- Ikke forsøk å demontere enheten eller tilbehør. Det er bare kvalifisert personell som skal utføre service eller reparasjon på enheten hvis det er nødvendig.
- Ikke legg enheten eller tilbehøret i beholdere med sterke elektromagnetiske felt.
- Ikke plasser magnetiske lagringsmedier i nærheten av enheten. Stråling fra enheten kan slette informasjonen som er lagret på dem.
- Ikke bruk enheten i et miljø med brennbar gass, som en bensinstasjon, eller plasser enheten på et sted med høy temperatur.
- Oppbevar enheten og tilbehøret utilgjengelig for små barn. Ikke la barn bruke enheten uten veiledning.
- Bruk kun godkjente ladere, for å unngå risikoen for eksplosjon.
- Overhold lover og forskrifter for bruk av trådløse enheter, og respekter andres personvern og rettigheter.
- For pasienter med medisinske implantater (hjerte, ledd osv.) må enheten holdes minst 15 cm unna implantatet, og enheten må holdes på motsatt side av implantatet.
- Følg de relevante instruksjonene i denne håndboken nøye mens du bruker USB-kabelen, ellers kan enheten eller PC-en bli skadet.

JURIDISK INFORMASJON

© 2018 Caterpillar.

CAT, CATERPILLAR, tilhørende logoer og Caterpillar Yellow, varemerket Power Edge samt firma- og produktidentiteter brukt her, er varemerker tilhørende Caterpillar og kan ikke brukes uten tillatelse.
www.cat.com / www.caterpillar.com

Bullitt Mobile Ltd en lisenstaker hos Caterpillar Inc.

BULLITT og tredjeparts varemerker tilhører deres respektive eiere.

Ingen del av dette dokumentet kan reproduseres eller oversendes i noen form eller på noen måte, elektronisk eller mekanisk, av noen som helst grunn uten skriftlig tillatelse fra Caterpillar Inc.

Produktet som er beskrevet i denne håndboken, kan inneholde kopibeskyttet programvare og mulige lisensgivere. Kunden skal ikke på noen måte reprodusere, distribuere, endre, dekompile, demontere, dekode, ekstrahere, reversere, lease, tildele eller viderelisensiere den nevnte programvaren eller maskinvaren, med mindre slike begrensninger er forbudt ved gjeldende lover eller slike handlinger godtas av de respektive rettighetshaverne for lisensene.

Bluetooth®-ordet og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og bruk av slike merker av Bullitt Group Ltd er under lisens. Alle andre varemerker og handelsnavn fra tredjepart eies av de respektive eierne.

Wi-Fi® er et registrert varemerke for Wi-Fi Alliance®.

VARSEL

Enkelte funksjoner i produktet og dets tilbehør beskrevet her, avhenger av den installerte programvaren, kapasiteten og innstillingene i lokale nettverk, og kan ikke aktiveres, eller kan være begrenset av lokale nettverksoperatører eller nettverkstjenesteleverandører. Derfor kan det hende at beskrivelsene i denne håndboken ikke er helt identiske med produktet og tilbehøret som du har kjøpt.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre eller modifisere informasjon eller spesifikasjoner i denne håndboken uten varsel eller forpliktelser.

Produsenten er ikke ansvarlig for legitimiteten og kvaliteten på produkter som du laster opp eller laster ned via denne enheten, inkludert tekst, bilder, musikk, filmer, og ikke-innebygd programvare med opphavsrettslig vern. Du er selv ansvarlig for eventuelle konsekvenser fra installasjon eller bruk av produktene nevnt ovenfor på denne enheten.

IMPORT- OG EKSPORTREGLER

Kundene skal overholde alle gjeldende lover og forskrifter for eksport og import. Kundene må skaffe seg alle nødvendige tillatelser og lisenser fra myndighetene for å eksportere, re-eksportere eller importere produktet som er nevnt i denne håndboken, inkludert programvare og tekniske data.

INNHold

VELKOMMEN TIL CAT B35	6
ROBUSTE EGENSKAPER	6
HVA ER INKLUDERT	7
TASTEFUNKSJONER	7
KOMME I GANG	8
INSTALLERE ET NANO SIM-KORT	8
INSTALLERE ET MINNEKORT	8
LADE BATTERIET	9
VIKTIG INFORMASJON OM FREMTIDIG BRUK AV BATTERI	9
SLÅ ENHETEN PÅ/AV	9
STARTSKJERMEN	10
APP-SKUFFEN	10
GOOGLE ASSISTANT	10
LÅSE OG LÅSE OPP SKJERMEN	10
KAIOS-KONTO	11
KAI-BUTIKK	11
VARSLINGSPANEL	11
BAKGRUNNER	13
OVERFØRE MEDIER TIL OG FRA ENHETEN	13
BRUKE FLYMODUS	13
RINGE	14
KONTAKTER	15
SMS OG MMS	16
WI-FI	17
BLUETOOTH	17
TA BILDER OG TA OPP VIDEO	18
REDIGERE BILDER	19
MUSIKK	20
LYTTE TIL FM-RADIO	20
BRUKE ANDRE APPER	20
E-POST	20
NETTLESER	21
KALENDER	21
KLOKKE	21

KALKULATOR	22
ADMINISTRERE ENHETEN	22
ANGI RINGETONE	22
HURTIGTASTER	23
ANGI TELEFONTJENESTER	23
BESKYTTE ENHETEN	23
TILBAKESTILLE ENHETEN	24
TILBAKESTILLE MASKINVARE	24
TILLEGG	25
FOREBYGGING AV HØRSELSTAP	28
SAMSVAR MED CE SAR	28
INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING	28
SPESIFIKASJONER FOR B35	30
SAMSVARSERKLÆRING	31

VELKOMMEN TIL CAT® B35

Den robuste mobiltelefonen Cat B35 er laget for å håndtere de utfordrende forholdene du står overfor hver dag på jobb og i fritiden. Cat B35 er fullpakket med svært tøffe funksjoner og et batteri som varer lenger, og den vil ikke svikte deg.

Din nye mobiltelefon er sertifisert etter bransjestandarden for robusthet, vann- og støvbestandighet. Den er fallsikker på betong fra en imponerende høyde på 1,8 m, vanntett på dybder opptil 1,2 meter i opptil 35 minutter og tøff nok til å tåle termisk sjokk og irriterende saltvannspray. Telefonen er fullpakket med nyttige funksjoner som hjelper deg å få mest mulig ut av dagen, og batteriet med høy kapasitet samt utvidbar lagring på opptil 32 GB sikrer at ytelsen ikke svekkes.

ROBUSTE EGENSKAPER

NÅR DU MISTER ENHETEN:

- Du kan: Bruke enheten i en høyde på opptil 1,8 meter – den tåler et fall fra denne høyden.
- Du må ikke: Kaste enheten med kraft eller slippe den fra over 1,8 meters høyde – den er slitesterk, men ikke uknuselig.

VANNTETT:

- Du kan: Bruke enheten i fuktige og våte forhold. Kontroller at alle komponenter og deksler er ordentlig lukket før bruk i vann. Enheten kan tåle en dybde på 1,2 meter i inntil 35 minutter.
- Du må ikke: Prøve å bruke den i mer enn 35 minutter på 1,2 meters dyp eller mer.

STØVTETT OG RIPESIKKER:

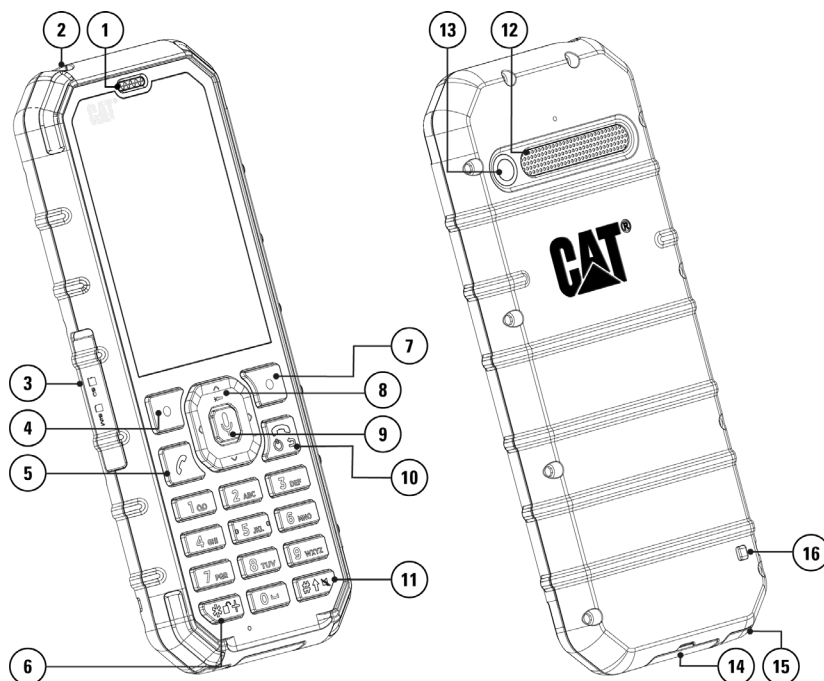
- Du kan: Bruke enheten i skitne, støvete miljøer. Cat B35 er sertifisert som IP68, et bransjestandardmål for holdbarhet.

EKSTREME TEMPERATURER:

- Du kan: Bruke enheten innenfor temperaturområdet fra -25 °C til $+55\text{ °C}$. Den kan også håndtere ekstreme temperaturforandringer: bytte mellom kaldt og varmt, eller omvendt, svært raskt.
- Du må ikke: Bruke den utenfor bruksområdet fra -25 °C til $+55\text{ °C}$.

HVA ER INKLUDERT

- Enhet
- Hurtigstartveiledning
- USB-strømkabel og strømadapter for lading



1. ØREPLUGG
2. LOMMELYKT
3. SIM-/SD-DEKSEL
4. VENSTRE SKJERM-TAST
5. RINGE-/SVARTAST
6. TASTATURLÅS
7. HØYRE SKJERM-TAST
8. NAVIGASJONSTAST / LOMMELYKT PÅ/AV
9. OK / GOOGLE ASSISTANT-TAST*
10. STRØM / TILBAKE / LEGG PÅ-TAST
11. STILLE MODUS / SHIFT-TAST
12. HØYTTALER
13. KAMERA
14. USB-PORT
15. INNGANG TIL HODETELEFONER
16. LANYARD-HULL*

*Typeavhengige, enkelte enheter har kanskje ikke mikrofonikonet.

TASTEFUNKSJONER

STRØMTAST

- Trykk og hold inne for å slå på enheten.
- Trykk og hold inne for å åpne alternativene for **Slå av** (Slå av / Start på nytt) når enheten er på.
- Trykk én gang for å aktivere skjermen når enheten er inaktiv.

NAVIGASJONSTAST

- Bruke **navigasjonstasten** med flere retninger til å flytte rundt på menyer.
- Trykk og hold inne **navigasjonstasten (opp)**  i tre sekunder for å slå lommelykten på/av.

VENSTRE OG HØYRE SKJERM-TAST

- Disse knappene tilsvarer alternativene som vises nederst på skjermen (venstre og høyre).
- Funksjonen for disse knappene endres avhengig av menyen.

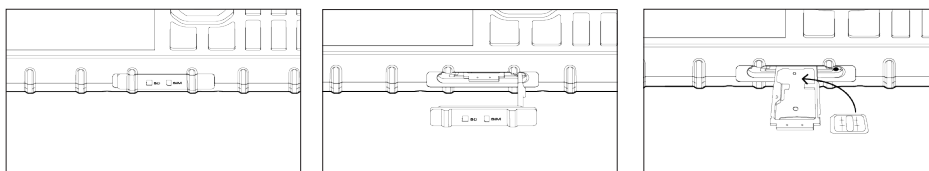
OK-KNAPPEN

- Trykk for å foreta et valg.
- Trykk og hold inne i tre sekunder å aktivere **Google Assistant**.

KOMME I GANG

INSTALLERE ET NANO SIM-KORT

1. Legg enheten på et flatt, rent underlag med skjermen vendt oppover.
2. Fjern SD-/SIM-dekselet, og bruk deretter fingertuppen til å trekke ut SIM-/SD-skuffen.
3. Legg Nano SIM-kortet i SIM 1-/SIM 2-skuffen med gullpinnene vendt oppover.
4. Sett forsiktig SIM-/SD-skuffen inn i SIM-/SD-kortsporet igjen.



MERK:

- Kontroller at SIM-kortet er sikkert festet i SIM skuffen før du setter den inn.
- Skyv SIM-skuffen inn igjen til den sitter godt fast, og kontroller at SIM-dørdekselet er helt lukket.

ENKEL SIM-ENHET:

Støtter ett SIM-kort og ett microSD-kort.

DOBBEL SIM-ENHET:

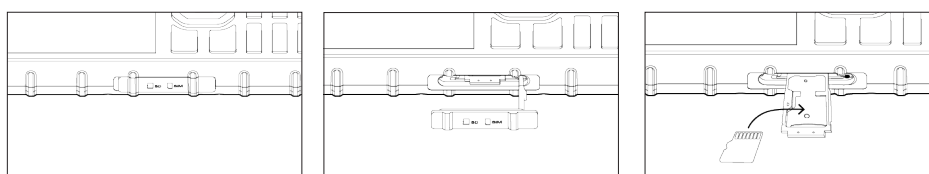
Støtter ett SIM-kort og ett microSD-kort eller to SIM-kort.

MERK:

Når to SIM-kort er i bruk, støtter det primære SIM-kortet 4G-, 3G- og 2- tilkoblinger, mens det sekundære SIM-kortet bare støtter 2G-tilkoblinger.

INSTALLERE ET MINNEKORT

1. Legg enheten på et flatt, rent underlag med skjermen vendt oppover.
2. Fjern SD-/SIM-dekselet, og bruk deretter fingertuppen til å trekke ut SIM-/SD-skuffen.
3. Legg microSD-kortet i SD-skuffen med gullpinnene vendt oppover.
4. Sett forsiktig SIM-/SD-skuffen inn i SIM-/SD-kortsporet igjen.



MERK:

- Ikke bruk makt på microSD-kortet da dette kan skade minnekortet eller sporet.
- Når du setter inn microSD-kortet, er SIM 2-plasseringen opptatt, og du kan ikke installere SIM 2-kortet.

LADE BATTERIET

Du må lade batteriet før du bruker enheten for første gang.

1. Koble USB-strømkabelen til strømadapteren.

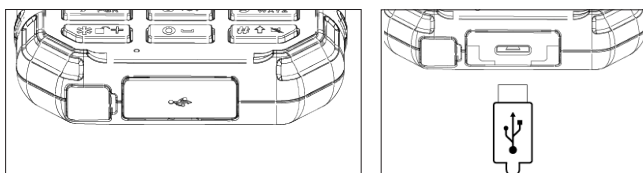
Bruk bare Cat@-godkjente ladere og kabler. Ikke-godkjent utstyr kan forårsake skade på enheten eller føre til at batteriene eksploderer.

2. Åpne USB-portdekslet, og koble USB-strømkabelen til USB-porten.

Ikke bruk for mye kraft når du kobler til USB-kabelen. Skade som er oppstått på grunn av forsøk på å sette inn pluggen feil, dekkes ikke av garantien.

3. Koble laderen til et støpsel.

4. Når ladingen er fullført, fjerner du USB-kabelen fra enheten og kobler strømadapteren fra støpset. Lukk enhetens USB-portdeksel etter lading.



MERK:

- Unngå å la enheten stå tilkoblet etter at den er fulladet.

VIKTIG INFORMASJON OM FREMTIDIG BRUK AV BATTERI

Hvis batteriet er helt utladet, kan det hende at enheten ikke slår seg på umiddelbart etter at ladingen begynner. La batteriet lade i noen minutter før du prøver å slå på enheten. Det kan hende at ladeanimasjonen ikke vises på skjermen i denne perioden.

Når batterinivået er lavt, vises en melding på enheten. Når batteriet er nesten oppbrukt, slår enheten seg av automatisk. Tiden det tar å lade batteriet, avhenger av batteriets alder og omgivelsestemperaturen.

SLÅ ENHETEN PÅ/AV

SLÅ PÅ


- Trykk og hold inne **Strøm** .

Du ser en velkomsts skjerm første gang du slår på telefonen. Velg foretrukket språk for å fortsette konfigureringen.

MERK:

- En Wi-Fi- eller datatilkobling er nødvendig for å få tilgang til enkelte tjenester. Du kan hoppe over konfigureringen og fullføre det senere. Du må ha en KaiOS-konto for å kunne bruke noen av KaiOS-tjenestene på denne enheten.

SLÅ AV

1. Trykk og hold inne **Strøm** .
2. Velg Slå av.

STARTSKJERMEN

Startskjermen er utgangspunktet for tilgang til enhetens funksjoner. Herfra får du tilgang til **varsler, kontakter, App-skuffen** og **Google Assistant**.

Startskjermen ser slik ut:



APP-SKUFFEN

Trykk på **OK** på startskjermen for å vise **App-skuffen** . Bruk **navigasjonstasten** med flere retninger til å velge app.

Du kan trykke på **høyre skjermtast** (Alternativer) for å velge mellom:

- **Flytt:** Gjør at du kan flytte appikoner rundt omkring. Velg en app, trykk på **høyre skjermtast** (Alternativer), velg Flytt, og bruk deretter navigasjonstasten til å flytte appens posisjon. Velg **ANGI** for å fastsette posisjonen.
- **Listevisning:** Velg denne for å vise appikoner i en liste.
- **Enkeltvisning:** Velg denne for å vise store appikoner.
- **Rutenettvisning:** Velg denne for å gå tilbake til standard rutenettvisning for appikoner.

GOOGLE ASSISTANT

Trykk og hold inne OK i tre sekunder på håndsettet. Google Assistant svarer og lar deg søke på Internett.

LÅSE OG LÅSE OPP SKJERMEN

LÅSE SKJERMEN


1. Hvis enheten er slått på, trykker og holder du inne  i tre sekunder for å låse/låse opp skjermen. Du mottar fortsatt meldinger og samtaler selv om skjermen er låst.
2. Hvis enheten er inaktiv over litt tid, låses skjermen automatisk.
 - Du kan justere lengden på dette tidsrommet ved å velge  > **Innstillinger**.

- Bruk navigasjonstasten (venstre) og (høyre) til å flytte mellom **fanene under Innstillinger**.
- Velg fanen **Personalisering > Skjerm > Tidsavbrudd for skjerm** for å angi tidsrommet.

LÅSE OPP SKJERMEN

Trykk på **Strøm** for å aktivere skjermen. Hvis du har definert en skjermlås, blir du bedt om å låse opp skjermen. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se Beskytte mobiltelefonen med en skjermlås på side 23.

MERK:

- Når den automatiske skjermlåsen er deaktivert, trykker du og holder inne  for å låse opp skjermen.

KAIOS-KONTO

Logg på **KaiOS**-kontoen din for å konfigurere **tyveribeskyttelsesfunksjonen**, som lar deg låse og slette telefonen eksternt hvis den forsvinner eller blir stjålet.

OPPRETTE EN KONTO

Følg ledetekstene for å opprette en KaiOS-konto, eller logg på hvis du allerede har en konto.

1. Velg  > **Innstillinger**  > **Fanen Konto > KaiOS-konto > Opprett konto**.
2. Godta vilkårene for KaiOS-kontoen, og følg instruksjonene på skjermen.

MERK:

- I noen tilfeller kan det være nødvendig å innhente kontodetaljer fra supportavdelingen for nettadministratoren. Det kan for eksempel hende du må kjenne til kontoens domene eller serveradresse.

KAI-BUTIKK

KaiStore gir deg tilgang til og muligheten for nedlasting av tredjepartsapplikasjoner. Du må konfigurere KaiOS-kontoen for å få tilgang til App Store.

VARSLINGSPANEL

VARSLER OG STATUSINFORMASJON

Statuslinjen vises øverst på skjermen. Den viser varslingsikoner, for eksempel tapte anrop eller mottatte meldinger (til venstre) og telefonens statusikoner, som batteristatus (til høyre), sammen med klokkeslettet.














STATUSIKONER
















Varslingsikoner

Statusikoner

VARSLINGSIKONER

4G	Koblet til 4G-mobilnett		Vibrasjonsmodus
H	Koblet til 3G-mobilnett		Batteriindikator, batteriet er fullt
E	Koblet til GPRS-mobilnett		Batteriet lades
R	Roaming		Flymodus
	Signalstyrke for mobilnett for SIM1		Koblet til et Wi-Fi-nettverk
	Signalstyrke for mobilnett for SIM2		VoWifi aktivert
	Svakt signal for mobilnett for SIM1		VoLTE aktivert
	Svakt signal for mobilnett for SIM2		Bluetooth på
			USB tilkoblet

	Ny e-postmelding		Tapt anrop
	Ny tekstmelding		Høytalermodus
	Kommende hendelse		Håndsettmodus
	Alarm er innstilt		Hodetelefoner er tilkoblet
	Data blir synkronisert		Mikrofonen på telefonen er dempet
	Problem med innlogging eller synkronisering		Nedlasting av data
	Varslingspåminnelse		

VARSLINGSPANELET

Varslingspanelet viser varsler når du går glipp av anrop, mottar nye meldinger eller har kommende hendelser.

ÅPNE VARSLINGSPANELET

1. Trykk på **venstre skjermtast** (Varsler) på startskjermen.
2. Bruk **navigasjonstasten (opp)** og **(ned)** til å rulle og merke et varsel.
3. Velg **OK** for å vise detaljer.

BAKGRUNNER

BYTTE BAKGRUNN

1. Velg **⋮** > **Innstillinger** **⚙** > fanen **Personalisering** > **Skjerm** > **Bakgrunn**.
2. Trykk på **OK**, og velg bilder fra kamera, bakgrunn eller galleri for å angi bakgrunn.
3. Velg bilde, og trykk deretter på **høyre skjermtast** (Lagre).

OVERFØRE MEDIER TIL OG FRA ENHETEN

Overføre favorittmusikk og -bilder mellom enheten og PC-en.

1. Koble enheten til en PC med USB-strømkabelen.
2. Velg **⋮** > **Innstillinger** **⚙** > **Lagring** > **USB-lagring** > Aktivert.
Enheden vises som en flyttbar enhet sammen med telefonens interne minne. Hvis et minnekort er satt inn, vises også detaljene om microSD-kortet. Kopier de valgte filene til enheten (du finner detaljerte instruksjoner i KOPIERE MUSIKK TIL ENHETEN på side 20)

BRUKE FLYMODUS

Enkelte steder krever at du slår av datatilkoblinger. I stedet for å slå av enheten kan du sette den til flymodus.

1. Trykk på **navigasjonstasten (opp)** på startskjermen for å vise menyen Flymodus.
2. Trykk på **OK** for å velge menyen.
3. Trykk på **navigasjonstasten (opp)** eller **(ned)** for å velge På/av, og trykk på **OK** for å velge.

MERK:

- Flymodus kobler fra alle nettverksdata, Wi-Fi og tilkoblinger.
- Du får også tilgang via **⋮** > **Innstillinger** > **Nettverk og tilkobling** > **Flymodus**.

RINGE



Det finnes mer enn én måte å ringe på. Du kan gjøre følgende:

RINGE MED TASTATURET




Slå et telefonnummer på startskjermen med tastaturet, og velg deretter ANROP eller trykk på **Anrop** .

Tips: Enheten støtter **SmartDial**-funksjonen. Når du skriver et tall på talltastaturet, søkes det automatisk i kontaktene dine, og det vises alternativer for kontakter som samsvarer med tallet.

RINGE FRA KONTAKTER

1. Velg  > **Kontakter**  for å vise kontaktlisten.
1. Bruk **navigasjonstasten (opp)** og **(ned)** til å velge en kontakt.
2. Velg kontaktens telefonnummer.
3. Velg **ANROP**.

RINGE FRA SAMTALELOGGEN

1. Velg  > **Samtalelogg** .
2. Bruk **navigasjonstasten (høyre)** og **(venstre)** til å bytte mellom faner og vise de nyeste samtaleene du har foretatt, mottatt og tapt.
3. Bruk **navigasjonstasten (ned)** og **(opp)** til å velge en kontakt fra listen.
4. Velg **Anrop**  for å ringe kontakten.

BESVARE OG AVVISE ET ANROP

Når du mottar et anrop, vises anroperens ID på skjermbildet for den innkommende samtalen, hvis tilgjengelig.

1. Du besvarer et anrop ved å trykke på **Svar**  eller **venstre skjermtast** (Svar).
2. Du avviser et anrop ved å trykke på **Legg på**  eller **høyre skjermtast** (Avvis).

MERK:


- Trykk på  for å gå tilbake til startskjermen.

AVSLUTTE EN TELEFONSAMTALE

Under en telefonsamtale trykker du på  for å legge på.

KONFERANSESAMTALE

Du kan opprette en tilkobling til en tredje person under en samtale.

1. Under samtalen med den første deltakeren trykker du på **høyre skjermtast** (Alternativer) og velger **Legg til anrop**.
2. Du kan enten angi telefonnummeret til den tredje deltakeren eller trykke på **høyre skjermtast** (Kontakter) for å velge en kontakt fra kontaktlisten. Den første samtalen blir automatisk satt på vent.
3. Du oppretter en konferansesamtale ved å trykke på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Slå sammen samtaler**.
4. Du avslutter konferansesamtalen ved å trykke på .

MERK:

- Denne funksjonen er nettverksavhengig.

BYTTE MELLOM TELEFONSAMTALER

Hvis du mottar en ny samtale under en gjeldende samtale, kan du besvare den og bytte mellom dem.

1. Når du er i en samtale og en annen samtale kommer gjennom, hører du en dobbel pipetone, og anroperens ID vises øverst på skjermen. Du besvarer denne samtalen ved å trykke på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Svar**.
2. Den gjeldende samtalen settes på vent, og du kobles til den andre samtalen.
3. Du veksler mellom samtalen ved å trykke på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Bytt samtale**.
4. Du kan også koble fra samtalen som er på vent, ved å velge **Avslutt samtale på pause** på den samme menyen.

KONTAKTER

I appen **Kontakter** kan du lagre og administrere informasjon om kontaktene dine.

ÅPNE APPEN KONTAKTER

Når du konfigurerer enheten, vises en melding i **Kontakter** som beskriver hvordan du kan begynne å legge til kontakter. Slik åpner du appen:

- **Velg**  > **Kontakter** .

MERK:

- Kontaktene vises alfabetisk i en rulleliste.

IMPORTERE OG EKSPORTERE KONTAKTER

Slik importerer du kontaktene:

1. Åpne **Kontakter**.
2. Trykk på **navigasjonstasten (ned)**, og trykk deretter på **høyre skjermtast** (Alternativer).
3. Velg **Innstillinger > Importer kontakter**.
4. Velg kilde (minnekort / Gmail eller Outlook).

Slik eksporterer du kontaktene:

1. Åpne **Kontakter**.
2. Trykk på **navigasjonstasten (ned)**, og trykk deretter på **høyre skjermtast** (Alternativer).
3. Velg **Innstillinger > Eksporter kontakter**.
4. Velg destinasjon (minnekort/Bluetooth).

LEGG TIL EN NY KONTAKT

1. Trykk på **venstre skjermtast (Ny)** i kontaktlisten.
2. Angi kontaktens navn, mobilnummer og personlige e-postadresse (valgfritt).
3. Velg **LAGRE**.

MERK:

- Nye kontakter lagres som standard i mobiltelefonens minne.

LEGG TIL EN KONTAKT I FAVORITTENE DINE

1. Uthev kontakten du vil legge til Favoritter, i listen.
2. Merk kontakten, og trykk deretter på **høyre skjermtast** (Alternativer).
3. Velg **Legg til som favoritt** (★ vises ved siden av kontaktnavnet).
4. Listen **Favorittkontakter** er nå opprettet i **Kontakter**.

SØKE ETTER EN KONTAKT

1. Velg boksen **Søk** i kontaktlisten.
2. Begynn å skrive inn kontaktnavnet, og kontakter med samsvarende navn vises nedenfor.

REDIGERE EN KONTAKT

Du kan alltid gjøre endringer i informasjonen du har lagret for en kontakt.

1. Velg kontakten du vil redigere, i kontaktlisten.
2. Trykk på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Rediger**.
3. Endre kontaktinformasjonen, og velg deretter **LAGRE**. Hvis du vil avbryte endringer, velger du **venstre skjermtast** (Avbryt).

SLETTE EN KONTAKT

1. Velg kontakten du vil slette, i kontaktlisten.
2. **Høyre skjermtast** (Alternativer) > **Slett** > **høyre skjermtast** (Slett) for å bekrefte.

SMS OG MMS

ÅPNE MELDINGER

Gjør ett av følgende for å åpne appen **Meldinger**:

- Velg  > Meldinger .
- Trykk på **navigasjonstasten (venstre)** på startskjermen.

OPPRETTE OG SENDE EN TEKSTMELDING

Du kan opprette en ny tekstmelding eller åpne en pågående meldingstråd.

1. Under **Meldinger** trykker du på **venstre skjermtast** (Ny) for å opprette en ny tekstmelding.
2. Angi et telefonnummer eller kontaktnavn i feltet **Til**, eller trykk på **høyre skjermtast** (Legg til) for å legge til et telefonnummer fra kontaktlisten. Når du skriver, prøver **SmartDial** å sammenligne dette med kontaktene på enheten. Velg en foreslått mottaker, eller fortsett med å skrive.
3. Trykk på **navigasjonstasten (ned)** for å flytte til feltet **SMS** og skrive meldingen din.
4. Når meldingen er klar til å sendes, trykker du på **venstre skjermtast** (Send).
5. Hvis du vil åpne en eksisterende meldingstråd, velger du den ganske enkelt og trykker på **OK**.

MERK:

- Når du viser og sender flere meldinger, opprettes det en meldingstråd.

OPPRETTE OG SENDE EN MULTIMEDIEMELDING

1. Under **Meldinger** trykker du på **venstre skjermtast** (Ny) for å opprette en ny tekstmelding.
2. Begynn å skrive inn et telefonnummer eller kontaktnavn i feltet **Til**, eller trykk på **høyre skjermtast** (Legg til) for å legge til et telefonnummer fra kontaktlisten.
3. Trykk på **navigasjonstasten (ned)** for å flytte til feltet **SMS** og skrive meldingen din.
4. Trykk på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Legg til vedlegg** for å velge typen mediefil du vil legge ved i meldingen.
5. Velg filen som skal legges ved, og trykk på **venstre skjermtast** (Send).

ÅPNE OG SVARE PÅ EN MELDING

1. I meldingslisten velger du en meldingstråd med tekst eller multimedia for å åpne den.
2. Skriv meldingen din i feltet **SMS**.
3. Når du er ferdig, trykker du på **venstre skjermtast** (Send).

TILPASSE MELDINGSINNSTILLINGENE

Trykk på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Innstillinger** i meldingslisten.



Velg mellom:

- SMS: Angi leveringsrapport (på/av).
- MMS: Angi automatisk henting av meldinger (av/på med roaming / på uten roaming).
- WAP Push-meldinger: Angi WAP push (på/av).
- SMS-senternummer: Angi SMS-nummeret.
- Trådløse nødvarsler: Angi trådløse nødvarsler.

WI-FI®

Tilgang til trådløse tilgangspunkter (soner) kreves for å bruke Wi-Fi på enheten.

SLÅ PÅ WI-FI OG KOBLE TIL ET TRÅDLØST NETTVERK

1. Velg  > **Innstillinger**  > fanen **Nettverk og tilkobling**.
2. Velg **Wi-Fi** > **På**.
3. Rull ned til listen **Tilgjengelige nettverk**, og velg Wi-Fi-nettet du vil koble til.
4. Hvis du velger et åpent nettverk, kobles enheten til automatisk. Hvis du velger et sikret nettverk for første gang, må du angi passordet og deretter trykke på **høyre skjermtast** (Koble til).

MERK:

- Du blir ikke bedt om å angi passordet for et sikret nettverk på nytt hvis du har koblet til det tidligere, med mindre enheten har blitt tilbakestilt til standardinnstillingene eller Wi-Fi-passordet er endret.
- Hindringer som blokkerer Wi-Fi-signalet, vil redusere styrken.

BLUETOOTH®

Bluetooth oppretter en trådløs tilkobling til andre Bluetooth-enheter, slik at du kan dele filer med venner, snakke håndfri med Bluetooth-hodetelefoner eller til og med overføre bilder fra enheten til en PC.

Hvis du bruker Bluetooth, må du huske å holde deg innenfor ti meter fra Bluetooth-enheten du vil koble til. Vær oppmerksom på at hindringer som vegger eller annet elektronisk utstyr kan forstyrre Bluetooth-tilkoblingen.

AKTIVERE BLUETOOTH

1. Velg  > **Innstillinger** .
2. Bruk **navigasjonstasten (høyre)** og **(venstre)** til å finne fanen **Nettverk og tilkobling**.
3. Velg **Bluetooth** > **På**. Bluetooth-ikonet  vises på statuslinjen.

PARE OG KOBLE TIL EN BLUETOOTH-ENHET

Med Bluetooth kan du:

- Bruke en håndfri Bluetooth-enhet.
- Bruke Bluetooth-hodetelefoner i mono eller stereo.
- Kontrollere hva som spilles gjennom Bluetooth-hodetelefonene eksternt.

Før du bruker Bluetooth, må du pare enheten med en annen Bluetooth-enhet:

1. Kontroller at Bluetooth-funksjonen på enheten er aktivert og satt til **Synlig for alle**.
2. Velg **Enheter i nærheten**. Cat B35 søker etter Bluetooth-enheter i området.
3. Velg enheten du vil koble til, fra listen.
4. Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre tilkoblingen.

MERK:

- Når et partnerskap er opprettet, blir du ikke bedt om å angi et passord for å koble til enheten på nytt.
- Du kan trykke på **høyre skjermtast** (Skann på nytt) for å oppdatere søket etter enheter i nærheten.

SENDE FILER VIA BLUETOOTH

Du kan dele bilder, videoer eller musikkfiler med familie og venner via Bluetooth.



1. Velg filen du vil sende.
2. **Høyre skjermtast** (Alternativer) > **Del** > **Bluetooth** > velg en paret enhet.

KOBLE FRA ELLER OPPHEVE PARING MED EN BLUETOOTH-ENHET

Slik kobler du fra Bluetooth:

1. Velg  > **Innstillinger** .
2. Bruk **navigasjonstasten (høyre)** og **(venstre)** til å finne fanen **Nettverk og tilkobling**.
3. **Bluetooth** > **Av**.

Slik opphever du paring av en Bluetooth-enhet:

1. Velg  > **Innstillinger** .
2. Bruk **navigasjonstasten (høyre)** og **(venstre)** til å finne fanen **Nettverk og tilkobling**.
3. **Bluetooth** > **Parede enheter** > velg enheten du vil oppheve paring for > **høyre skjermtast** (Glem) > **høyre skjermtast** (Glem) på nytt.

TA BILDER OG TA OPP VIDEO

Du kan bruke Cat B35 til å ta bilder og ta opp videoer og dele dem.





ÅPNE KAMERAET

Gjør ett av følgende for å åpne appen **Kamera**:

- Velg  > Kamera .
- Trykk på **navigasjonstasten (høyre)** på startskjermen.

Trykk på **Tilbake**  for å lukke appen **Kamera**.

TA ET BILDE OG TA OPP VIDEO

1. Velg  > Kamera .
2. Bruk **navigasjonstasten (venstre)** og **(høyre)** til å bytte mellom bilde- og videomodus.
3. Bruk **navigasjonstasten (opp)** og **(ned)** til å zoome inn og ut.
4. Velg  for å ta bilde, eller  for å ta opp video.

MERK:

Trykk på **høyre skjermtast** (Alternativer) og bruk deretter **navigasjonstasten (venstre)** og **(høyre)** til å bytte mellom innstillinger for **Kamera** og **Video**.

VISE BILDER

Når du er i bildemodus, viser du bildene i appen **Kamera** ved å trykke på **høyre skjermtast** (Alternativer) > fanen **Galleri** > **FERDIG**.



- Velg et bilde for å vise det i fullskjermmodus. Bruk **navigasjonstasten (venstre)** og **(høyre)** til å vise hvert bilde.
- Du zoomer ved å trykke på **venstre skjermtast** (Zoom) og deretter **høyre skjermtast** (Zoom inn). Hvis du vil zoome ut, trykker du på **venstre skjermtast** (Zoom ut).

MERK:

- Fra startskjermen kan du vise bildene ved å velge  > Galleri .

VISE VIDEOER

Når du er i videomodus, viser du videoene i appen **Kamera** ved å trykke på **høyre skjermtast** (Alternativer) > fanen **Video** > **FERDIG**.


- Velg en video, og trykk deretter på  for å spille den av.
- Trykk på **Tilbake**  for å gå tilbake til listen Video og venstre skjermtast (Kamera) for å gå tilbake til visningen **Kamera**.

MERK:


- Fra startskjermen kan du se videoer ved å velge  > Video .

REDIGERE BILDER


JUSTERE EKSPONERING

1. Når du viser et bilde i **Galleri**, trykker du på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Rediger** > .
2. Bruk **navigasjonstasten (venstre)** og **(høyre)** for å justere lysstyrken.
3. Trykk på **FERDIG** for å lagre.

ROTERE BILDET

1. Når du viser et bilde i **Galleri**, trykker du på **høyre skjermtast** (Alternativer) > Rediger > .
2. Høyre skjermtast (Roter) for å rotere bildet.
3. Trykk på **FERDIG** for å lagre.


BESKJÆRE ET BILDE

1. Når du viser et bilde i **Galleri**, trykker du på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Rediger** > .
2. Bruk **navigasjonstasten (venstre)** og **(høyre)** til å velge proporsjonene, og velg deretter **OK**.
3. Bruk **navigasjonstasten (venstre)**, **(høyre)**, **(opp)** eller **(ned)** til å velge delen av bildet som skal beskjæres, og trykk deretter på **OK**.
4. Velg **høyre skjermtast** (Lagre) for å lagre det beskårede bildet.
5. Hvis du vil forkaste endringene, velger du **venstre skjermtast** (Avbryt) > **Forkast**.

BRUKE FILTRE

1. Når du viser et bilde i **Galleri**, trykker du på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Rediger** > **FX**.
2. Bruk **navigasjonstasten (venstre)** og **(høyre)** til å velge ønsket filter.
3. Trykk på **FERDIG** for å lagre.

AUTOMATISK BILDEKORRIGERING

1. Når du viser et bilde i **Galleri**, trykker du på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Rediger** > .
2. Bruk **navigasjonstasten (venstre)** og **(høyre)** til å velge mellom **På** og **Av**.
3. Trykk på **FERDIG** for å lagre.

DELE BILDER

Velg et bilde du vil dele, og bruk deretter **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Del** for å velge deleapplikasjonen du vil bruke.

MUSIKK

Musikkfiler kan overføres fra en PC til Cat B35, slik at du kan lytte til musikk uansett hvor du er. Forsikre deg først om at USB-enheten er aktivert (**Innstillinger** > fanen **Lagring** > **USB-lagring** > **Aktivert**).



KOPIERE MUSIKK TIL ENHETEN

1. Koble enheten til en PC med USB-kabelen.
2. På PC-en navigerer du til USB-stasjonen og åpner den.
3. Opprett en mappe i rotkatalogen på enheten (for eksempel Musikk).
4. Kopier musikken fra PC-en til den nye mappen.
5. Når du skal fjerne enheten trygt fra PC-en, må du vente til musikken er ferdig kopiert. Deretter tar du ut stasjonen ved å følge fremgangsmåten i PC-ens operativsystem. Koble fra USB-kabelen.

LYTTE TIL FM-RADIO

Du kan lytte til FM-radiostasjoner i appen **FM-radio**.


STILLE INN FM-RADIOEN

- Koble hodetelefonene til lydkontakten før du åpner appen.
- **Velg**  > **FM-radio**  > **SKRU PÅ**.
- Trykk på **høyre skjermtast** (Skann) når du blir bedt om det, for å søke etter alle tilgjengelige stasjoner.

Manuell og automatisk skanning:

- Fra startskjermen for FM-radio bruker du navigasjonstasten (venstre) og (høyre) til å søke etter en frekvens manuelt.
- Trykk på **venstre skjermtast** (Stasjoner) > **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Skann stasjoner** for å skanne radiostasjoner automatisk.

MERK:

- Hvis du vil vise alle de tilgjengelige kanalene, trykker du på **venstre skjermtast** (Stasjoner).
- Hvis du vil legge til gjeldende radiostasjon i favorittene dine, velger du **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Legg til i favoritter**.
- Under Alternativer kan du også justere **Volum** og **Bytt til høyttaler**.
- Du slår av FM-Radio ved å trykke på **Tilbake**  > **SKRU AV**.

BRUKE ANDRE APPER



E-POST

Følg instruksjonene på skjermen for å konfigurere e-postkontoen.

BYTTE MELLOM KONTOER

1. Velg  > **E-post** .
2. Trykk på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Innstillinger**.

OPPRETTE OG SENDE E-POST

1. Velg  > **E-post** .
2. Trykk på **venstre skjermtast** (Skriv).
3. Skriv inn mottakerens e-postadresse manuelt, eller trykk på **høyre skjermtast** (Legg til kontakt) for å legge til en e-postadresse fra kontaktlisten. Hvis du vil sende en e-postmelding til flere mottakere, kan du skille e-postadressene med mellomrom.
4. Hvis du vil sende kopi eller blindkopi til andre mottakere, går du ned til feltet Emne eller Melding trykker på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Legg til kopi** eller **Legg til blindkopi**.
5. Hvis du vil legge til vedlegg, trykker du på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Legg til vedlegg**.
6. Trykk på **venstre skjermtast** (Send) for å sende e-postmeldingen.



SVARE PÅ ELLER VIDERESENDE E-POST

1. Velg e-postmeldingen i skjermbildet Innboks.
2. Svar på e-postmeldingen ved å trykke på **venstre skjermtast** (Svar).
3. Videre send e-postmeldingen ved å trykke på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Videre send**.

SØKE I E-POST

I skjermbildet Innboks velger du **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Søk**.

NETTLESER

1. Åpne nettleseren ved å velge  > **Nettleser** .
2. Trykk på **venstre skjermtast** (Søk), skriv inn nettadressen, og trykk på **GÅ**.
3. Lukk nettleseren ved å trykke på **høyre skjermtast** (Alternativer) > **Avslutt**.

KALENDER

Bruk **Kalender** til å opprette og håndtere hendelser, møter og avtaler. Avhengig av synkroniseringsinnstillingene holdes kalenderen på enheten synkronisert med kalenderen på nettet.

ÅPNE KALENDEREN

Velg  > **Kalender** .

OPPRETTE EN HENDELSE

1. Velg **KALENDER**, og trykk deretter på **venstre skjermtast** (Legg til) for å begynne å legge til en hendelse.
2. Angi tittel og sted for hendelsen.
3. Hvis det finnes en tidsramme for hendelsen, velger du innledende og avsluttende dato og klokkeslett.
4. Hvis det er en spesiell anledning, for eksempel en fødselsdag eller en heldagshendelse, merker du av for Heldagshendelse.
5. Angi tidspunktet for hendelsen, angi en påminnelse, og legg deretter til valgfrie merknader.
6. Når all informasjon er angitt, trykker du på **høyre skjermtast** (Lagre).

MERK:

- Du kan endre detaljene for en hendelse eller angi en ny påminnelse ved å merke den og trykke på **høyre skjermtast** (Rediger). Lagre deretter endringene ved hjelp av **høyre skjermtast** (Lagre).

KLOKKE

Du kan angi en ny alarm eller endre en eksisterende alarm, bruke timeren og stoppeklokke:

- Velg  > **Klokke** >  for å få tilgang til alle de ovennevnte.

KALKULATOR

Cat B35 er utstyrt med en kalkulator i standardmodus.

Velg  > **Kalkulator**  for å åpne appen.

- Bruk det numeriske tastaturet til å angi data og funksjonstastaturet til å velge operasjonssymboler.
- Bruk **venstre skjermtast** (Fjern) for å slette et tall, eller **høyre skjermtast** (Fjern alle) å fjerne alle tall.

ADMINISTRERE ENHETEN

Hvis du vil konfigurere enheten, velger du  > **Innstillinger** .

STILLE INN DATO OG KLOKKELETT

Første gang du slår på enheten, kan du velge å oppdatere datoen og klokkeslettet automatisk ved hjelp av tidspunktet fra nettverket.

MERK:

Du kan ikke angi dato, klokkeslett og tidssone manuelt hvis du bruker det automatiske alternativet.

Slik justerer du dato- og klokkeslettinnstillingene manuelt:

1. **Innstillinger** > fanen **Personalisering** > **Dato og tid**.
2. Velg **Dato**, legg til riktig dato, og velg **LAGRE**.
3. Velg **Tid**, legg til riktig klokkeslett, og trykk på **VELG**.
4. Velg **Tidssone**, velg riktig tidssone fra listen, og trykk på **VELG**.
5. Velg **Tidsformat**, og aktiver/deaktiver 12-/24-timers klokkeformat.

JUSTERE SKJERMINNSTILLINGER

Konfigurer enheten ved å velge  > **Innstillinger**  > fanen **Personalisering** > **Skjerm** > **Lysstyrke**.

Bruk **navigasjonstasten (venstre)** og **(høyre)** til å justere lysstyrken på skjermen.

Innstillinger for lysstyrke lagres automatisk når du navigerer bort fra alternativet.

JUSTERE TIDEN FØR SKJERMEN SLÅS AV

Hvis enheten er inaktiv i en periode, blir skjermen slått av for å spare batteristrøm. Hvis du vil angi en lengre eller kortere inaktivitetsperiode:

6. Velg  > **Innstillinger**  > fanen **Personalisering** > **Skjerm** > **Tidsavbrudd for skjermen**.
7. Velg hvor lenge du vil at skjermen skal lyse før den slås av.

MERK:

Når enheten er i hvilemodus, trykker du på **Strøm** for å aktivere skjermen.

ANGI RINGETONE

ENDRE RINGETONE


1. I **Innstillinger** velger du **Lyd** > **Toner** > **Ringetoner**.
2. Et forhåndsklipp av hver ringetone spilles av mens du bruker **navigasjonstasten (opp)** og **(ned)** til å navigere.
3. Bruk **Velg** til å velge ringetone.

JUSTERE VOLUMET FOR RINGETONEN

Du kan justere ringetonevolumet i Innstillinger.

1. Velg **Innstillinger**  > fanen **Personalisering** > **Lyd** > **Volum**.
2. Bruk **navigasjonstasten (venstre)** og **(høyre)** til å velge de nødvendige volumene for **Media, Ringetoner og varsler** samt **Alarm**.

SLÅ PÅ STILLEMODUS

1. Lås opp tastaturet hvis det er i hvilemodus.
2. Trykk og hold inne **Stillemodus**  for å dempe alle lyder, bortsett fra medier og alarmer.

ANGI AT ENHETEN SKAL VIBRERE FOR INNKOMMENDE SAMTALER

- I **Innstillinger** velger du fanen **Personalisering** > **Lyd** > **Toner** > **Vibrer** for å velge På/av.

HURTIGTASTER

Fra startskjermen kan du bruke hurtigtaster til å hoppe enkelt til nyttige funksjoner:

Trykk og hold inne:

- **Talltaster** Tilgang til forhåndsprogrammerte telefonnumre
- **Navigasjonstasten (opp)** Lommelykt på/av
-  Lås / Lås opp tastaturet
-  Demp lyder

Trykk én gang:

- **Navigasjonstasten (venstre)** – Åpne appen Meldinger
- **Navigasjonstasten (høyre)** – Åpne appen Kamera
- **Navigasjonstasten (opp)** – Åpne Innstillinger
- **Navigasjonstasten (ned)** – Juster volumet

ANGI TELEFONTJENESTER

AKTIVERE DATAROAMING

1. Velg **Innstillinger** > fanen **Nettverk og tilkobling** > **Mobilnett og data** > **Dataroaming**.
2. Aktiver dataroaming.

MERK:

Husk at tilgang til datatjenester under roaming kan innebære betydelige tilleggskostnader. Spør nettverksoperatøren din om dataroamingskostnader.


DEAKTIVERE DATATJENESTE

1. Velg **Innstillinger** > fanen **Nettverk og tilkobling** > **Mobilnett og data** > **Datatilkobling**.
2. Velg **Av**.

BESKYTTE ENHETEN

BESKYTTE ENHETEN MED EN SKJERMLÅS

Sikre dataene på Cat B35 ved å velge en skjermlåsmetode.

- **Autom. tastaturlås** – når skjermen går i hvilemodus, låses den (trykk og hold inne  for å låse opp). Velg **Innstillinger** > fanen **Personalisering** > **Skjerm** > **Autom. tastaturlås** for å velge På/av.
- **Skjermlås** – når skjermen går i hvilemodus, må du angi et firesifret passord for å låse opp. Velg **Innstillinger** > fanen **Personvern og sikkerhet** > **Skjermlås** for å velge alternativer.

MERK:

Hvis du angir feil passord tre ganger, låses SIM-kortet.

TILBAKESTILLE ENHETEN

GJENOPPRETTE FABRIKKDATA


Hvis du gjenoppretter fabrikkdataene, tilbakestilles enheten til innstillingene som ble konfigurert på fabrikken. Alle dine personlige data fra det interne minnet på enheten, inkludert kontoinformasjon, innstillinger for system og applikasjoner og alle nedlastede applikasjoner, blir slettet.

Tilbakestilling av enheten sletter ikke oppdateringer av systemprogramvaren som har blitt lastet ned, eller eventuelle filer på et microSD-kort, for eksempel musikk eller bilder.

1. Velg **Innstillinger** > fanen **Enhet** > **Enhetsinformasjon** > **Tilbakestill telefon**.
2. Trykk på **høyre skjermtast** (Tilbakestill) for å tilbakestille enheten til fabrikkinnstillingene og starte på nytt. Bruk **venstre skjermtast** (Avbryt) for å avbryte.

TILBAKESTILLE MASKINVARE

Cat B35 har et internt batteri, og maskinvaren kan derfor ikke tilbakestilles ved ganske enkelte å ta det ut. Du må kanskje tilbakestille maskinvaren hvis enheten ikke lader når den er koblet til en stikkontakt.

Trykk og hold inne **Strøm**  til enheten slås av (15 sekunder). Ignorer menyen **Slå av**. Telefonen starter på nytt automatisk.

TILLEGG

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Denne delen inneholder viktig informasjon knyttet til brukerveiledningen for denne enheten. Den inneholder også informasjon om hvordan du bruker enheten på en trygg måte. Les denne informasjonen nøye før du bruker enheten.

VANNTETT HUS

Deksler for USB og Jack-inngangen til øretelefoner må være satt ordentlig på plass for at enheten skal være vanntett.

IKKE BRUK ENHETEN UNDER FØLGENDE FORHOLD:

Slå av enheten hvis du er i en situasjon der bruk av enheten er forbudt, for eksempel:

- Sykehus og helseinstitusjoner – dette er for å hindre eventuell interferens med sensitivt medisinsk utstyr.
- Medisinske enheter – kontakt legen din og produsenten av enheten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre driften av den medisinske enheten. Følg reglene og bestemmelsene som er fastsatt av sykehus og helseinstitusjoner.
- Pacemaker-produsenter anbefaler en minimumsavstand på 15 cm mellom enheten og pacemakere, for å unngå potensiell interferens med pacemakere. Hvis du har en pacemaker, må du bruke enheten på motsatt side av pacemakere, og du må ikke bære enheten i brystlommen.
- Fly – snakk med flyselskapets ansatte om bruken av trådløse enheter om bord på flyet. Hvis enheten har flymodus, må denne aktiveres før du går om bord på et fly.
- Biler – på grunn av muligheten for forstyrrelser med elektronisk utstyr, forbyr enkelte bilprodusentene bruk av mobiltelefoner med mindre en ekstern antenne er inkludert i installasjonen.
- Andre enheter – ikke bruk enheten på et sted der den kan skade eller forstyrre andre elektroniske enheter.
- Sprengningskapsler og -områder – slå av enheten eller den trådløse enheten når du er i et område der det pågår sprengningsarbeid, eller i områder med skilt om å slå av toveis radioer eller elektroniske enheter for å unngå å forstyrre sprengningsarbeidet.
- Potensielt eksplosiv atmosfære – slå av enheten i områder med en potensielt eksplosiv atmosfære, og følg alle skilt og instruksjoner. Områder som potensielt kan ha eksplosive atmosfærer, omfatter områder der det anbefales å slå av en motor på et kjøretøy. Gnistdannelse i slike områder kan føre til eksplosjon eller brann, noe som kan resultere i personskader eller dødsfall. Ikke slå på enheten på steder der det fylles drivstoff, for eksempel bensinstasjoner. Overhold restriksjoner for bruk av radioutstyr i drivstoffdepoter, lagre og distribusjonsområder og kjemiske anlegg. I tillegg skal restriksjoner i områder der det pågår sprengningsarbeid, overholdes. Før du bruker enheten, se opp for områder som har potensiell eksplosiv atmosfære som ofte, men ikke alltid, er tydelig merket. Slike steder inkluderer områder under dekk på båter, anlegg for tapping eller lagring av kjemikalier og områder hvor luften inneholder kjemikalier eller partikler, for eksempel korn, støv eller metallpartikler. Spør produsenten av kjøretøy som bruker flytende petroleumsgass (for eksempel propan eller butan), om denne enheten trygt kan brukes i nærheten av kjøretøyet.

TRAFIKKSIKKERHET

Følg lokale lover og regler ved bruk av denne enheten. I tillegg, hvis du må bruke enheten mens du kjører, må det være i samsvar med følgende retningslinjer:

- Konsentrer deg om kjøringen. Din første oppgave er å kjøre trygt.
- Ikke snakk i mobiltelefonen mens du kjører. Bruk håndfriutstyr.
- Når du skal foreta eller svare på et anrop, må du parkere bilen på veiskulderen før du bruker enheten.
- RF-signaler kan påvirke elektroniske systemer i motorkjøretøyer. Hvis du vil ha informasjon, kontakter du produsenten av kjøretøyet ditt.

- I et motorkjøretøy må ikke enheten plasseres over kollisjonsputen eller i området der kollisjonsputen utløses. Hvis kollisjonsputen blåses opp, kan de sterke kreftene kombinert med enheten forårsake alvorlig skade.
- Sett enheten i flymodus hvis du reiser med fly. Bruk av trådløse enheter i fly kan medføre fare for driften av flyet og forstyrre det trådløse telefonnettet. Det kan også være ulovlig.

DRIFTSMILJØ

- Ikke bruk eller lad denne enheten i støvete, fuktige eller skitne steder eller på steder med magnetfelt. Ellers kan det oppstå feil i kretsen.
- Enheten er i samsvar med RF-spesifikasjonene når enheten brukes nær øret eller i en avstand på 1,0 cm fra kroppen din. Kontroller at tilbehør til enheten, for eksempel hylster og deksel, ikke er laget av metallkomponenter. Hold enheten 1,0 cm unna kroppen din for å oppfylle kravene som tidligere nevnt.
- På en stormfull dag med torden skal enheten ikke brukes mens den lades, for å hindre at noen blir skadet av lynet.
- Når du er i en samtale, må antennen ikke berøres. Berøring av antennen påvirker samtalekvaliteten og resulterer i en økning i strømforbruket. Som et resultat vil både taletid og standby-tid reduseres.
- Mens du bruker enheten, skal lokale lover og regler følges, og andres personvern og rettssikkerhet må respekteres.
- Omgivelsestemperaturen må være mellom 0 °C og 40 °C mens enheten lades. Omgivelsestemperaturen må være mellom -25 °C til 55 °C ved bruk av enheten når den drives av et batteri.

FOREBYGGING AV HØRSELSSKADER

Bruk av hodetelefoner med høyt volum kan skade hørselen din. Du reduserer risikoen for hørselsskader ved å senke volumet på hodetelefonene til et trygt og behagelig nivå.

BARNES SIKKERHET

Overhold alle forholdsregler med hensyn til barnas sikkerhet. Det kan være farlig å la barnet leke med denne enheten eller tilbehøret, som kan inkludere deler som kan løsne fra enheten, da slike kan utgjøre en kvelningsfare. Pass på at små barn holdes borte fra enheten og tilbehøret.

TILBEHØR

Velg bare batterier, batteriladere og ekstrautstyr som produsenten har godkjent for bruk sammen med denne enhetsmodellen. Bruk av en annen type lader eller et annet type tilbehør kan oppheve en eventuell garanti for enheten, kan være i strid med lokale regler eller lover, og kan være farlig. Ta kontakt med enhetsforhandleren for informasjon om tilgjengeligheten av godkjente batterier, ladere og tilbehør i området.

BATTERI OG LADER

- Ta laderen ut av kontakten og enheten når den ikke er i bruk.
- Batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger før det til slutt slites ut.
- Bruk strømforsyningen som definert i spesifikasjonene til laderen. Feil spenning kan føre til brann eller funksjonsfeil på laderen.
- Hvis elektrolytten i batteriet lekker ut, må du sørge for at den ikke kommer i kontakt med hud eller øyne. Hvis elektrolytt kommer i kontakt med hud eller øynene, må øynene umiddelbart skylles med rent vann, og lege kontaktes.
- Hvis det skulle oppstå batterideformasjon, fargeendring eller unormal oppvarming under ladingen, må du slutte å bruke enheten umiddelbart. Ellers kan det føre til batterilekkasje, overoppheting, eksplosjon eller brann.

- Hvis USB-strømledningen er skadet (for eksempel hvis ledningen er eksponert eller ødelagt), eller hvis kontakten løsner, må du slutte å bruke kablen med en gang. Ellers kan det føre til elektrisk støt, kortslutning av laderen, eller brann.
- Ikke kast enheten på åpen ild, da det kan føre til eksplosjon. Batterier kan også eksplodere hvis de er skadet
- Du må ikke modifisere eller bygge om denne enheten, forsøke å innføre fremmedlegemer i enheten, nedsenke eller utsette den for vann eller andre væsker, utsette den for brann, eksplosjon eller andre farer.
- Unngå å miste enheten. Hvis du mister ned enheten, spesielt på en hard overflate, og du mistenker at den har tatt skade, må du ta den med til et kvalifisert servicested for kontroll. Feil bruk kan medføre brann, eksplosjon eller andre farer.
- Kast brukte enheter i samsvar med lokale forskrifter.
- Enheten må bare kobles til produkter som bærer USB-IF-logoen, eller som oppfyller USB-IF-samsvarsprogrammet.
- Under lading må du sørge for at laderen er koblet til en strømkontakt i nærheten av enheten. Laderen må være lett tilgjengelig.
- USB-strømkablen regnes som en separat enhet for ladeadapteren.
- Utgangseffekten til laderen er 5 V 1 A.

**FORSIKTIG – FARE FOR EKSPLOSJON HVIS BATTERIET ERSTATTES MED FEIL TYPE.
KAST BRUKTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKSENE.**

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Laderen er ikke vannbestandig. Hold den tørr. Beskytt laderen mot vann eller damp. Ikke ta på laderen med våte hender, det kan føre til en kortslutning, en feil på enheten og kan gi deg elektrisk støt.
- Ikke plasser enheten eller laderen på steder hvor de kan bli skadet ved at noe treffer dem. Ellers kan det føre til batterilekkasje, feil på enheten, overoppheting, brann eller eksplosjon.
- Ikke plasser magnetiske lagringsmedier som magnetkort og disketter i nærheten av enheten. Stråling fra enheten kan slette informasjonen som er lagret på dem.
- Ikke la enheten eller laderen ligge på et sted med en ekstremt høy eller lav temperatur. Ellers kan det hende at de ikke fungerer korrekt, og det kan føre til brann eller eksplosjon. Når temperaturen er lavere enn 0 °C, vil batteriets ytelse påvirkes.
- Ikke plasser skarpe metallgjenstander som nåler i nærheten av ørepluggen. Øretelefonen kan tiltrekke disse objektene og skade deg.
- Før rengjøring eller vedlikehold av denne enheten må du slå den av og koble fra laderen.
- Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler, pulver eller andre kjemiske midler (for eksempel alkohol og benzen) til å rengjøre enheten eller laderen. Ellers kan deler av enheten bli skadet, noe som kan forårsake brann. Enheten kan rengjøres med en myk antistatisk klut.
- Du må ikke demontere enheten eller tilbehøret. Hvis dette gjøres, kan garantien for enheten og tilbehøret bli ugyldig, og produsenten er ikke pliktig til å betale for skader.
- Hvis skjermen på enheten knuses ved kollisjon med harde gjenstander, må du ikke røre eller prøve å fjerne den ødelagte delen. I slike tilfeller må du slutte å bruke enheten umiddelbart og kontakte et autorisert servicesenter.

Følgende bør gjøres for å redusere eksponeringsnivået for stråling:

- Bruk mobiltelefonen i gode mottaksforhold
- Bruk et håndfrisett
- For gravide: Hold enheten unna magen
- Hold enheten unna genitale deler

FOREBYGGING AV HØRSELSTAP



For å unngå potensiell hørselsskade må du ikke ha på høyt volum lenge om gangen.

SAMSVAR MED CE SAR

Denne enheten tilfredsstillende EU-krav (1999/519/EC) om begrensning av allmennhetens eksponering for elektromagnetiske felt i form av helsevern.

Grensene er del av omfattende anbefalinger for beskyttelse av allmennheten. Disse anbefalingene har blitt utviklet og kontrollert av uavhengige vitenskapelige organisasjoner gjennom regelmessige og grundige evalueringer av vitenskapelige studier. Måleenheten for Europarådets anbefalte grense for mobile enheter er "Specific Absorption Rate" (SAR), og SAR-grensen er 2,0 W/kg i gjennomsnitt over 10 gram vev. Den oppfyller kravene fra den internasjonale kommisjonen for beskyttelse mot ikke-ioniserende stråling (ICNIRP).

For bruk nær kroppen, har denne enheten blitt testet og oppfyller ICNIRP-retningslinjene for eksponering og den europeiske standarden EN 62209-2, for bruk med dedikert tilbehør. Bruk av annet tilbehør som inneholder metaller, kan ikke sikre samsvar med ICNIRP-retningslinjene for eksponering.

SAR måles med enheten på en separasjon på 5 mm til kroppen, mens den sender på høyeste sertifiserte utgangseffektnivå i alle frekvensbåndene på enheten.

Den høyeste rapporterte SAR-verdien under CEs reguleringer for telefonen er oppført nedenfor:

Hode-SAR: 0,955 W/kg, kropp SAR: 1,880 W/kg

For å redusere eksponering for RF-energi kan du bruke håndfritilbehør eller andre, lignende alternativer for å holde enheten unna hodet og kroppen. Enheten må være minst 5 mm fra kroppen for å sørge for at eksponeringsnivåene forblir på eller under de testede nivåene. Velg beltehemper, hylstre eller andre lignende tilbehør du har på kroppen, som ikke inneholder metalliske komponenter, for å støtte operasjonen på denne måten. Esker med metalldele kan endre RF-ytelsen på enheten, inkludert overholdelse av retningslinjer for RF-eksponering, på en måte som ikke er testet eller sertifisert. Dermed bør bruk av slikt tilbehør unngås.

INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING



Dette symbolet på enheten (og eventuelt inkluderte batterier) indikerer at de ikke skal kastes i det vanlige husholdningsavfallet. Ikke kast enheten eller batteriene som usortert restavfall. Enheten (og eventuelle batterier) skal overleveres til et sertifisert returpunkt for gjenvinning eller forsvarlig avhending ved slutten av levetiden sin.

For mer detaljert informasjon om gjenvinning av enheten eller batteriene, ta kontakt med kommunen din, renholdsverket der du bor eller butikken der du kjøpte enheten.

Avhending av enheten er underlagt direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (EE) fra EU. Bakgrunnen for å skille EE og batterier fra annet avfall er å redusere de potensielle skadevirkninger på miljø og helse fra alle farlige stoffer som kan være til stede.

REDUKSJON AV FARLIGE STOFFER

Denne enheten er kompatibel med EUs direktiv om registrering, vurdering, godkjenning og begrensning av kjemikalier (REACH) (regulativ nr. 1907/2006/EF fra europaparlamentet og -rådet) og EUs RoHS-direktiv (Restriction of Hazardous Substances) (direktiv 2011/65/EU fra europaparlamentet og -rådet). For mer informasjon om REACH-etterlevelsen til enheten, gå til nettstedet www.catphones.com/certification. Det anbefales å besøke nettstedet regelmessig for å få oppdatert informasjon.

SAMSVAR MED EUS REGELVERK

Herved erklærer produsenten at denne enheten er i samsvar med nødvendige krav og andre relevante reguleringer i direktivet 2014/53/EU. Gå til nettstedet for konformitetserklæringen: www.catphones.com/support/b35-support/

MERK:

Følg nasjonale og lokale forskrifter på stedet der apparatet skal brukes. Denne enheten kan være begrenset for bruk i noen eller alle medlemslandene i Den europeiske union (EU).

Frekvensbånd som radioutstyret fungerer på:

Driftsmodus	Driftsfrekvensområde	Maksimal overføringseffekt (ledet) dBm
GSM900	880–915 925–960 MHZ	33,5
GSM1800	1710–1785 1805–1880 MHZ	31
WDMa-bånd I	1920–1980 2110–2170 MHZ	23
WDMa-bånd V	824–829 869–894 MHZ	24
WDMa-bånd VIII	880–915 925–960 MHZ	24
LTE-bånd I	1920–1980 2110–2170 MHZ	23,5
LTE-bånd III	1710–1785 1805–1880 MHZ	23,5
LTE-bånd VII	2500–2570 2620–2690 MHZ	21,5
LTE-bånd VIII	880–915 925–960 MHZ	23,5
LTE-bånd XX	832–862 791–821 MHZ	23,5
Driftsmodus	Driftsfrekvensområde	Maksimal overføringseffekt (EIRP) dBm
WLAN b	2,4–2,48 GHZ	17,62
WLAN g	2,4–2,48 GHZ	14,13
WLAN n	2,4–2,48 GHZ	13,21
Bluetooth	2,4–2,48 GHZ	8,93
Driftsmodus	Driftsfrekvensområde	Support
GLONASS	1559–1610 MHZ	JA
GPS	1559–1610 MHZ	JA
FM	87,5–108 MHZ	JA

Noen bånd er kanskje ikke tilgjengelige i alle land eller i alle områder. Kontakt den lokale operatøren for mer informasjon.

Maksimal radiofrekvensseffekt overført i frekvensbånd hvor radioutstyret fungerer:

Maksimal effekt for alle bånd er mindre enn den høyeste grenseverdien som er angitt i den relaterte harmoniserte standarden.

Frekvensbånd og overføringsseffektens nominelle begrensninger som gjelder for dette radioutstyret, er som følger:

Tjeneste	Effektnivå
GSM 900	33,5 dB
GSM 1800	31 dB

SPESIFIKASJONER FOR B35

ELEMENT	SPESIFIKASJONER
Operativsystem	KaiOS V2.5
Prosesor	Qualcomm MSM8905 med to kjerner
Minne	512 MB RAM 4 GB ROM (Kan utvides til 32 GB via microSD-kort)
Mobilnettverk	ROW SKU-bånd: <ul style="list-style-type: none"> • LTE-bånd: 1,3,7,8,20 • 3G-bånd: 1,2,5,8 • GSM-bånd: 850,900,1800,1900 • LTE Cat 4 (DL 150 Mbps / UL 50 Mbps) • HSPA Cat 24 (DL 42 Mbps / UL 11 Mbps) • GSM/GPRS/EDGE • VoLTE, VoWiFi
Skjerm	2,4-tommers TFT, 240 * 320, QVGA
Kamera	Bare 2M-kamera bak
Tilkoblingsmuligheter	Lydkontakt: 3,5 mm: Bluetooth: 4.1 WiFi: 802.11b/g/n (2.4G) USB: micro-USB 2.0 SIM-type: Dobbel SIM-versjon er Nano SIM + Nano SIM Enkel SIM-versjon er Nano SIM + micro SD GPS: GLONASS,GPS, aGPS
Batteri	Litium-ion polymerbatteri 2300 mAh
Annet	Ingressbeskyttelse: IP68 Fall: 1,8 m
Mål	139 x 60,6 x 13,9 mm
Vekt	125 g

* Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

SAMSVARERKLÆRING

Produsent:

Navn: Bullitt Mobile Limited

Adresse: One Valpy, Valpy Street, Reading, Berkshire, England RG1 1AR

Radioutstyr:

Modell: B35

Beskrivelse: Mobile Phone

Radiorelatert maskinvareversjon: 1.0

Radiorelatert programvareversjon: LTE_0208120.0_B35

Tilbehør og komponenter som følger med: USB cable, Adapter, Battery, Earphone

Vi, Bullitt Mobile Limited, erklærer at det vårt eneansvar at produktet beskrevet ovenfor, er i samsvar med relevant lovgivning i henhold til EUs harmoniseringsdirektiv:

RE direktiv (2014/53/EU), RoHS-direktivet (2011/65/EU) og Kommisjonen delegert direktiv (EU) 2015/863

Følgende harmoniserte standarder og/eller andre relevante standarder er brukt:

1. Helse og sikkerhet (artikkel 3.1(a) i RE-direktivet)

- EN 62311:2008
- EN 50566:2017, EN 62209-2:2010
- EN 50360 :2017/EN 62209-1 :2016
- EN 60950-1:2006/A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
- EN50332-1:2013/EN 50332-2:2013

2. Elektromagnetisk kompatibilitet (artikkel 3.1 (b) i RE-direktivet)

- Utkast av ETSI EN 301 489-1 V2.2.0,
- Endelig utkast av ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- Utkast av ETSI EN 301 489-17 V3.2.0
- Utkast av ETSI EN 301 489-19 V2.1.0
- Utkast av ETSI EN 301 489-52 V1.1.0

3. Bruk av radiofrekvensspektrum (artikkel 3.2 i RE-direktivet)

- ETSI EN 301 908-1 V11.1.1, ETSI EN 301 908-2 V11.1.2, ETSI EN 301 908-13 V11.1.2
- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 511 V12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.1.1
- Endelig utkast av ETSI EN 303 345 V1.1.7

Det meldte organet (navn: **CETECOM GMBH**, ID: **0680**) utførte samsvarsvurderingen i henhold til vedlegg III i RE-direktivet og utstedte EUs undersøkelsessertifikat (referansenummer: M18-0546-01-TEC).

Signert for og på vegne av: Bullitt Mobile Limited

Sted: One Valpy, Valpy Street, Reading, Berkshire, England RG1 1AR, **Dato:** 18. juli 2018

Navn: Wayne Huang, **stilling:** Director of ODM Management, **signatur:**





© 2018 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, tilhørende logoer og Caterpillar Yellow, varemerket Power Edge samt firma- og produktidentiteter brukt her, er varemerker tilhørende Caterpillar og kan ikke brukes uten tillatelse.
www.cat.com / www.caterpillar.com

Bullitt Mobile Ltd en lisenstaker hos Caterpillar Inc.
BULLITT og tredjeparts varemerker tilhører deres respektive eiere.